海國圖志

海國圖志卷三十八

歐羅巴人

侯官林則

邵陽魏源重輯

大西洋歐羅巴洲

布路亞國總記

一作葡萄亞一作博都爾噶亞即住澳門之夷明以來所謂大西洋國也

布路亞國古名㑹西達尼阿與大呂宋毘連一區西南俱界大海東北俱界大呂宋在耶穌未紀年以前加達尼晏士侵奪大呂宋時尚不知有布路亞迨呂宋爲阿

丹攻擊割布路亞地請和旋復興兵滅阿丹而奪囘之于二百年（宋寧宗慶元二年）呂宋加色代爾部落嫁女於佛蘭西之律與厘（律官名厘人名）與割布路亞地之北隅數部贈嫁于是與厘遷居北隅日漸盛強復興師攻取南隅之義斯門西彌里等處遂建都于義斯門立國稱王于五百年後（明武宗正德年間）駕駛舟師東取沿海西取南彌利堅洲之摩那濟爾地百餘年後有塞麻斯田王往侵布路亞軍伍淆亂自誤截已兵遂大潰國王沒諸子爭立乞援于大呂宋菲里王始定王位自是國事受制于呂宋邊

地被侵於荷蘭先感菲里王之德繼成仇隙于六百四十年崇禎十三年部衆咸憤起兵驅大呂宋之人並廢前王而改立新王不受大呂宋節制傳至四代國事廢弛邊境俱失維時大呂宋之麻密王深念唇齒既締好於英吉利復釋布路亞之世仇互市通商故布路亞部落摩那濟爾所產之金始得進口于八百有七年嘉慶十二年佛蘭西摩那巴底王遣禺諾領兵往襲布路亞倉卒無備遂棄義斯門而走摩那濟爾旋得英吉利之助始逐佛蘭西復其故都其子遂即位于摩那濟爾國中官無常

俸不守廉隅世祿之家奴使小民專擅驕縱如大呂宋兵丁三萬無紀律自糾英吉利兵拒退佛蘭西後再英國兵帥助其訓練始成勁旅近已不亞於歐羅巴各國俗奉加特力教所在多立廟宇統計教師廟四百所尼菴百五十所爲人驕惰虛假鮮實尙白好潔貴富賤貧河道三魯羅河之源發自呂宋歷本國之阿波多大市鎭而注之海達俄河之源亦發自呂宋歷國都而注之海惟密里俄河自本國發源沙中有金可淘產羽毛布疋魚鹽烟金嗶嘰鼻煙葡萄亞國即布路亞東北俱界

大呂宋西南俱界阿蘭底海幅員二萬八千八百方里戶三百五十三口領大部落六小部落五十俗奉加特力教

伊斯里麻魯那、東界俱界阿領底若西北俱界彌那領小部落十有二

晏特厘多羅東北俱界大呂宋西界阿蘭底海南界特那斯阿滿底、領小部落四、

特拉斯阿滿底、東界大呂宋西界阿蘭底海南界敏那北界晏特里多羅領小部落五、

彌那、東南大呂宋南界伊斯特里麻魯那西界特那斯阿滿底北界阿蘭底海領小部落

十四

阿領底若、東界大呂宋、南界阿爾牙威、西北俱界依士特里底魯那、領小部落十一

阿爾牙威、東界大呂宋、北界阿蘭底、若西南俱界阿蘭底海、領小部落四

葡萄亞國沿革原無、今補

皇清四裔考、博爾都噶國、即布路亞國、一作葡萄亞、即住澳之大西洋國也、博都噶即布路亞三字轉音、在歐邏巴極西境、徑七百里、西濱大洋、地分五道、四方商船、皆聚都城、有大河曰德若河、經都城西入海、通國大市凡六、水泉二萬五千、國有二學、曰阨物

辣曰哥應抜歐邏巴高士多出此中有耶蘇會士蘇氏者著陡祿日亞書最精土產果實絲綿多水族善釀葡萄酒即過海至中國不壞園囿有周數十里者禽獸充物異國名王過其地往射獵焉俗有仁會恤孤寡煢獨商船至或有死而無主者收其行李訪其戚屬還之國王隨處遣官爲孤子治家長則還所有且加益焉明以前未通中國雍正五年表貢方物乾隆十八年復貢

命欽天監正劉松齡前途引導至京　召見賜宴

先是雍正五年朝貢於常賞外　特賜國王人參四

十勅庫緞二十五疋磁器一百三十件洋漆器六十六件紙三百張墨二十匣字畫絹一百張及荔枝酒哈蜜瓜松糕茶糕芽茶香餅燈扇香囊等物又加賞來使倭緞磁器漆器紙墨扇絹等物至乾隆十八年又 特賜國王龍緞四疋糚緞花緞線緞各八疋百花糚緞十二疋綾紡絲各二十二疋羅十三疋杭綢七疋冊頁一付瑪瑙玉器六件琺瑯器二種漆器十九種磁器三十三種及紫檀木器畫絹香袋香餅紙墨扇茶又加賞正使書絹紙墨扇茶及文綺又隨 勅書賜國王龍緞

片金各二疋蟒緞倭緞各三疋粧緞七疋花緞六疋閃緞花緞青花緞藍緞青緞帽緞線緞各四疋綾紡綢各二十二疋羅十三疋絹七疋又因端陽節加賞國王紗四十疋葛百疋香囊香串宮扇藥錠等物并正副使[illegible]葛香囊香串藥錠等物蓋念其遠來從優錫予焉二十五年廣東南海縣民林六因緣入教至於變易服飾娶妻生子經兩廣督臣李侍堯奏准比照左道惑衆為從例治罪以維風俗部議從之其國東境為伊西巴尼亞又東北為拂朗祭又東北為法蘭得斯又東北為熱爾

瑪尼亞博厄美亞諸國山川風俗見職方外紀初博爾都噶國君之嗣伊西巴尼亞之君爲其昆仲乃權署其國事後復自立君長不相統屬乾隆初博爾都噶國人傳作林以天文家來仕

中朝爲欽天監

海錄大西洋國又名布路亞士氣候嚴寒由散爹里正北行約二旬可到國境其海口南有二礮臺謂之交牙礮臺儲大銅礮四五百架有兵二千守之凡有海艘囘國及各國船到本國必先遣人查看有無出痘瘡者若有則不許入口須待痘瘡平愈方得進港內有市鎮七

處如中國七府由交牙礮臺進港行數十里到頂濟嵩亞此一大市鎮也國王建都于此有礮臺無城郭又由此進則爲金巴喇亦一市鎮凡入中華爲欽天監及至澳門作大和尚者多此土人又進爲窩達又進爲維丟其餘爲來魯爲阿喇加爲渣比皆大市鎮也人烟稠密舟車輻輳各有重兵鎮守土番色白好潔居必樓屋器用精巧色尚白凡墻屋皆以灰塗飾稍舊則復塗之女人亦以色白者爲貴稱王曰理稱世子曰黎番爹王子曰必林西比王女曰必林梭使相國爲干爹將軍爲馬

喇亞作、文官有五等武官有九等其鎭守所屬外洋埔頭各土官、卽取移居彼處之富戸爲之亦分四等、一理民間雜事、一理人間鬬爭、一掌糧稅、一掌出入船艘本國歲差一文一武、到彼管轄、疆域大者、或差三四人、每大事則六人合議、若所差官未攜眷屬、則必俟土官四人熟議、合民情土風、然後施行、差官不得自專若均有室家則聽差官主謀、土官多不與爭、謂其患難相共也男子短衣窄褌、僅可束身有事則加一衣、前短後長若蝉翅然、官長兩肩、別鑲一壺蘆形金者爲貴、銀次之、帽

圓旁直而上平周圍有邊女人上衣亦短窄下不襯圓以裙至八九重年少則露胸老者掩之出必以寬幅長巾掛其首垂至兩膝富者更以黑紗掩其面紗極細緻遠望之如雲烟價有值二十金者手中多弄串珠富者則以珍珠或鑽石爲之男女俱穿皮鞋自國王至于庶民無二妻者妻死乃再娶夫死乃再嫁凡婚姻壻家必先計粧奩父母但以女不得嫁爲恥雖竭家貲不惜而男之有婦與否則不復計蓋又恃有婦家取償也婚不禁同姓唯親兄弟不得爲婚寡婦再醮者雖叔姪亦相

娶凡婚必請于教主教主許然後婚教主者廟中大僧師也俗奉天主教每七日婦女俱詣廟禮拜凡娶妻男女俱至廟聽僧師說法然後同歸男女將議婚父母媒妁必先告教主教主則出示通諭俾衆共知男女先有私約許情告官令各從其願雖父母莫能爭也婦女有犯姦淫各罪欲改過者則進廟請僧懺悔僧坐于小龕中旁開一窗婦女跪于窗下向僧耳語訴其情實僧爲說法解罪僧若以其事告知衆人則衆以僧爲非其罪絞凡男女有犯法恐家主罪之者至廟中求僧僧若許

爲解釋、以書告其家主、家主雖怒、不敢復非也、人死俱葬廟中、有後來者、則掘其先葬棄諸廟隅、而補葬其處、生死皆告于廟、僧爲記其世系、然閱三世後、亦多不知其祖矣、國王立、不改元、以奉天主教、計其年、每年以冬至後七日爲歲始、合計一歲、而分十二月、不論月之合朔與否、故月有三十一日者、以月借日而光、爲不足法也、冬至後五十餘日、國中男女俱不肉食、謂之食齋、至四十九日而後止、將止三日、婦女徧拜各廟、謂之尋祖、先三日後、則廟僧將所藏木雕教主、置之廟堂、或置路

隅先見者則徧告以爲尋獲次日番僧及軍民等送置別廟藏之大和尚出迎穿大衣長至地衣四角使四僧牽之爲布幕其長丈許寬五六尺用四竿擎其四角擇富戶四人人執一竿大和尚在幕下手執圓鏡中有十字形儀仗軍士擁之而行見者咸跪道旁俟和尚過而後起其女人亦有出家爲尼者別爲一廟而扃閉其門戶衣服飲食俱自饋進終其身不復出有女爲尼則其家俱食祿于王父母有罪尼爲書請乞輕重咸赦除之凡軍民見王及官長門外去帽入門趨而進手撫其足

而嘬之然後垂手屈身拖足向後退數步立而言不跪子見父久別者亦門外去其帽趨進把父腰父以兩手拍其背嗅其面數四子乃屈身拖足退數步立而言未冠則不抱腰早晚見父母俱執手嘬之餘如前兄弟及親戚相好者久不相見則相抱然後垂手屈身見長輩如見父儀而不相嗅長輩而年相若者亦相抱唯卑者微懸其足女見父母幼則如男長則趨進執其手嘬之退後兩手攝其裙稍屈足數四見舅姑亦如之親戚男女相見男則垂手屈身拖足女則兩手攝其裙屈足數

四然後坐女相見則相向立各攝其裙屈足左右開轉然後坐朋友親戚路遇則各去其帽出外攜眷同家有親戚訪問者女人必出陪坐語女人出外遊觀則丈夫或家長親戚攜手同行亦有一男攜二女而行者此其大畧也俗貴富而賤貧其家富豪則兄弟叔姪之貧者不敢入其室不敢與同食云案此所述該西洋各國風俗非獨葡萄亞也以澳夷居中國最久故海錄以冠各國并將全洲風俗繫之

澳門紀畧乾隆十六年宣城張汝霖撰

西洋夷居香山澳自明萬歷迄今幾二百年悉長子孫其國上世有歷山王又號古

總王今有二王曰教化王曰治世王治世者奉教化之命惟謹案教化王最大者惟一人駐意大里國總掌西洋各國之天主教謂之教皇猶西藏之活佛非國國有之也今來粵貿易各國從未有每國各二王之說此篇所述澳門亦有法王不過大僧師之稱耳若國中只有一法王既來駐澳其本國又安得有法王豈能遙制數萬里外乎澳夷番僧皆教化類夷人貿易者則治世類西洋國歲遣官吏治之澳素饒富　國初洋禁嚴諸番率借其名號以入市酬之多金財貨盈溢今諸番俱得自市又澳船日少富庶非昔比大西洋去中國遠三年始至稍西曰小西洋去中土萬里大西洋遣酋守之澳門頭目悉稟小西洋令歲

輸一舶往有大事則附小西洋酋帥以聞不能自達也有地汶島在南海中一作地盆即地問島小土惡毒人黝黑無所主大西洋與紅毛分據其地有兵頭鎮戍三年一更遣自小西洋由澳而後達於地汶亦歲輸一舶往澳夷罪不至死者遣戍之終其身無一生還者其行賈之地曰馬西與之約不得以所産市他國康熙中馬西背約私與他國市澳夷怒駕舶往所市之國責之馬西患之遂相仇殺死者三百餘人市道中絕今所與市易者曰哥所達島曰葛羅巴島曰呂宋島凡所往之國海道不可

以里計但分一晝夜爲十更計由某達某路若干更云

其人白皙鼻昂而目深碧不峒不畜鬚髮别編黑白髮蒙首及頸蜷然蒙茸賜自法王得者以爲榮其通體黝黑如漆特唇紅齒白畧似人者是曰鬼奴明洪武十四年瓜哇國貢黑奴三百人明年又貢黑奴男女百人案海南太守以摩訶贈陶峴即此唐時謂之崑崙奴入水不眯目貴家大族多畜之明史亦載和蘭所役使名烏鬼入水不沉走海面若平地粵中富人亦間有畜者絕有力可負數百斤生海外諸島初至時與之火食累日洞泄謂之換腸

或病死若不死即可久畜漸爲華語鬚髮皆鬈而黃其在澳者則不薙鬚髮女子亦具白黑二種別主奴凡爲戶四百三十有奇丁口十倍之澳城明季創自佛郎機萬歷中總督何士晉令隳澳城臺天啟時徐如珂署海道副使澳夷奔告紅毛將犯香山請兵請餉請木石以繕墉垣如珂昌言于兩府曰此狡夷嘗我也已而夷警寂然而澳垣日築百丈如珂遣中軍領兵戍澳諭之曰墉垣不毀澳人力少也吾助若毀不兩日撤除殆盡夷相唶覗自是稍戒心今城圍而庳大門一小門三礮臺

六大者曰三巴礮臺列礮二十八上宿番兵臺垣四周爲瓶龕以置守夜者臺下爲窟室貯焰硝次則東西望洋兩臺對峙東置礮七西五餘制與三巴畧同娘媽角礮臺在西望洋下礮二十有六南環礮臺置礮三噶斯蘭礮臺置礮七設火藥局於左側通計礮七十有六大者六十一餘差小銅鑄四十六餘鐵其大銅鑄者重三千斤大有餘圍長二丈許受藥數石明時紅毛擅此火器嘗欲窺香山澳脅奪市利澳人乃倣爲之其製視紅毛尤精發時以統尺量之測遠鏡度之靡不奇中紅毛

乃不敢犯今海宇承平諸番向化以此爲　天朝守海
門而固外圉耳夷兵頭遣自小西洋率三歲一代轄番
兵百有五十分戍諸礮臺及三巴門番人犯法兵頭集
夷目於議事亭或請法王至會鞫定讞籍其家財而散
其眷屬上其獄于小西洋其人屬獄候報而行法其刑
或戮或焚或縛置礮口而燼之夷目不職者兵頭亦得
劾治其小事則由判事官量予鞭責判事官掌刑名有
批驗所掛號所朔望禮拜日放告赴告者先於掛號所
登記然後向批驗所投入既受詞集兩造聽之曲者予

鞭韃不過五十亦自小西洋遣來理事官一曰庫官掌本澳番舶稅課兵餉財貨出入之數修理城臺街道每年通澳僉舉誠樸殷富一人為之番書二名皆唐人凡郡邑下牒于理事官理事官用呈稟上之郡邑字遵漢文有番字小印融火漆烙于日字下緘口亦如之凡法王兵頭判事官歲給俸一二千金有差理事官食其所贏不給俸外紅棍官二等大紅棍于夷人將歿時察其貲財而籍記之詢其人以若干送寺廟若干遺子女若干分給親屬詳書于冊俾無後爭二紅棍于夷人既歿

有子女俱幼不能成立者，即依大紅棍所開應給之數，撫育其子女而經理其餘財，待其既長婚嫁畢以付之。如無子女，悉歸其貲于寺廟。其晨昏譏察如內地保甲者曰小紅棍，兼守獄。獄設龍鬆廟右，為樓三重，夷人罪薄者置之上層，稍重者繫于中，重則桎梏于下。有土窟委乾牛馬矢，炷火其中，名曰矢牢，皆無祿。凡中國官府如澳判事官以降，皆迎于三巴門外。三巴礮臺然大礮，番兵肅隊，一人鳴鼓，一人颭旗，隊長為帕首韎韐狀，舞鎗前導，及送亦如之。入謁則左右列坐。如登礮臺則番

兵畢陳吹角演陣觭之牛酒其然礮卒以三或五發七發致敬也歲十月肖楮爲紅毛夷縛而走于市諸番手椎追擊之詈而出歌而入晚則焚于野明季紅毛奪澳市澳夷怨之每歲有舉所以志之也　番舶視外洋夷船差小以鐵力木厚二三尺者爲之鍋以瀝青石腦油釘以獨鹿木束以藤縫以柳索其碇以鐵力水桫底二重或二檣三檣度可容數百人行必以羅經掌之者爲一舶司命每船用羅經三一置神樓一船後一桅間必三針相對而後行向編香字號由海關監督給照凡二

十五號前數年尚有一十六號近年止十三號二十餘年間飄沒殆半澳番生計日絀其夷目船稅上貨抽加二次加以五又次加一小艇曰三板長丈餘西洋俗以行賈爲業富者男女坐食貧者爲兵爲梢工爲人掌船婦女綉巾帶炊餅餌糖果粥之以餬口凡一船貨值鉅萬家饒于財輒自置船問其富數船以對貲微者附之或數十主同一船每歲一出出則數十百家之命繫焉出以冬月冬月多北風其來以四五月四五月多南風計當返則婦孺遶舍呼號以祈南風脫卒不還相率行

乞于市乞者常千人然性侈稍贏于貲居室服食輒以華靡相勝出必張蓋乘輿相見脫帽以為禮以冬至後七日為歲首插柳葉于戶人相賀歲三百六十五日分為十二分一分曰沙聶祿三十一日二分曰勿伯勒祿二十八日三分曰馬爾所三十一日四分曰亞伯理三十日五分曰馬約三十一日六分曰如虐三十日七分曰如略三十一日八分曰亞我斯篤三十一日九分曰斯等伯祿三十日十分曰阿多伯祿三十一日十一分曰諾文伯祿三十日十二分曰特生伯祿三十一日紀

年以耶穌始生之歲爲元年、稱一千四百若干年、四時無節令、春秋亦無祀先禮、慶弔無牟醴幣帛之儀、燕飲不修賓主揖讓之節、飲酣則擲玻璃盞以爲樂、每日晨興食已皆卧、聞兩點鍾而起、暮張燈作人事、夜分乃息、兩點鍾者、日爲午、夜爲子也、重女而輕男、家政皆女子操之、及死女承其業、男子則出贅女家、不得有二色、犯者女愬之、法王立誅死、或許悔過、則以鐵鈎鈎其手足、血流被體而後免、女則不禁、得一唐人爲聟、皆相賀、婿姻不由媒妁、男女相悅則相耦、婚期父母携之詣廟跪、

僧誦經畢訖其兩諧卽以兩手攜男女手送之廟門外謂之交印廟惟天主大廟風信三分番戸而司其婚斂皆否尤薄於送死家有喪號哭不過七日不炊親友饋之食無棺槨舁支櫬廟公匣至殮以布帛裹以畀僧鳴鐸前導赴素所禮拜之廟而瘞之既至出諸匣富者入貲多許于天主前穴地藁葬鐫志姓名于石貧者瘞廟外其富者又分貲獻諸廟瘞之日爭爲鳴鐘其妻子迄無一送者故僧以日饒瘞踰年出骨瘗之他所如尙肉謂獲罪不上昇僧鞭其屍而掩之需其化而改瘞喪期

或一年或數月有吉事則不至期亦釋服產子未彌月而天徧告戚友聚而焚香置諸盤插花纏綵送廟中塗之僧勞其父母以錢謂之仙童遇黑奴無道不匹配錮之終其身示不兼其類也無族姓親屬白多瑪著聖教切要稱中土五服圖爲同姓外親四代之圖叩之澳夷實瞢如門供十字架謂之聖架諸廟每日卯叩鐘以迎神酉扣以送神是日三點鐘聞者必蒲伏持咒雖道路不廢案所述風俗亦西洋各國所同不獨澳夷也故以冠西洋之首

貿易通志曰布路牙國民昔豪于遠賈近日頗怠其出

入之貨每年不過幾百萬員英吉利商船往市甚多每年載八十餘萬石與其國易布帛大呢

萬國地里全圖集曰葡萄亞在歐羅巴列國之極西東北連是斑牙東南乃大西洋海北極出自三十七度三分至四十二度一十二分偏西自六度一十五分袤延方圓十二萬八百方里國甚褊小居民三百六十三萬丁所有江河盡皆由是斑亞國流出若士翮大戟等江是也產葡萄酒及南果英商以織造物件易之每年所進價銀七千三百萬兩所出價銀二百萬兩其居民懶

惰悍勞詐僞好報仇天主教之僧操擴國權所有田畝多歸之是以積財自肥而勤勞之農不得自給地土豐盛而耕不勤其國昔服羅馬國敬奉天主教後有回回自亞非地征取全國於元朝年間其士民自憤力驅回教勢成鼎足於明朝時國王專務算法深通天文選能幹水手駛南尋出新地周遶亞非全地竟至五印度國最爲西洋各國之嚮導國民豪氣大興冒浪衝濤視死如歸不遠萬里於明世宗年直抵中國在澳門據住貿易通商嗣後人心漸弛所有新地馬頭以及各藩屬或

讓給荷蘭或服屬是班亞國氣力非昔然其前世本國之人在各新地娶妻生子至今後裔講葡話崇葡教不獨流於檘門尙遍於五印度各地也其國王現係女主不專主國政今設議國政兩班貴人如其議不合衆意則女主所諭亦不得遵行焉國都係勒門在大江邊大戰艦能到之處其殿廟最妙其街汚穢屢結黨乘機殺民報仇阿彼多設大書院亦出葡萄紅酒其國之西亞素彛島多產南果天氣晴明風景甚美

地球圖說葡萄牙國東北界大呂宋國南西界大海百

姓約三百五十萬、都地名力斯朋城、內民二十六萬、統屬天主教、其百姓昔極興旺、能與西海通商、今大不如昔、且學校未廣、民多怠惰、膚色頗黑、與西班牙國相似、土地膏腴、天時和暢、乾隆二十六年間、是國都城地震、屋宇傾頹、人民泯沒者三萬人、內有三大江、曰卦地亞那江、太古江、杜以羅江、另有亞非利加大洲之西海三島、名馬太拉島、亞瑣利島、加法島、與天竺國網貝部內之俄亞城、并中國之澳門島、均其所屬、土產葡萄酒鹽羊毛布油等物、

地理備考曰布路亞國古名盧西達尼今稱伯爾都加里在歐羅巴州極西北極出地三十六度五十六分起至四十二度七分止經線自西八度四十六分起至十一度五十一分止凡論經線皆係自佛蘭西國都第一午線算起後皆倣此東北二方皆連西班牙國西南二方皆至亞德蘭的海南北一千三百里東西五百里地面積方約五萬一千二百五十里烟戶三兆五億三萬日本國除海濱與河岸各平原外餘皆岡陵重疊絡繹不絕河之至長者八米虐河黎馬河斗羅河鄂爲加河

薩阿都河瓜的亞那河湖至大者六義士孤拉湖勒敦大湖隆加湖色砂湖薩斯皁洛湖科比多湖土沃產饒地氣溫和土產金銀銅鐵錫鉛窩宅水銀煤礬硫黃花石砒石寒水石紅藍寶石紫石英吸鐵石寶砂水晶磁器等王位男女皆得嗣立惟以長幼爲序奉羅馬天主教外國人守寓或奉別教者不禁工肆林立技藝精巧舊不立國君惟設宰臣理政後有非尼西亞國人興兵克之旋爲加爾達厄國人驅逐卽主其地三百餘載又并於羅馬晉義熙五年又爲亞拉與隋窩二國分據隋

開皇五年、遂爲哥度國王所取、唐景雲二年、回人奪之、宋紹聖元年、加斯德辣國王之孫英黎給與回人交兵有功、賜以所克葡萄亞之地、妻以己女、厥後英黎給之子襲職於金熙宗天眷二年、大敗回人、衆立爲王、是爲本國開基之君也、其後歷代漸次征服回人、開闢益廣、明萬歷八年、國君絕嗣、大呂宋國王非里卑耶時舉兵占據、越六十載、明崇禎中國人逐呂宋監守官、自立若翰爲君、嘉慶十二年、佛蘭西兵來侵、國君走據巴拉西利地、道光元年、復歸本國、始立巴拉西

利地自爲一國、不相管屬、舊分六部、今爲八部、一義德斯勒馬都拉部、乃國都也、建於德入河邊、由河濱至於高陵樓臺疊起、景色峻麗、四方輻輳、一卑辣亞爾達部一卑辣拜砂部、一亞零德入部、一亞利牙爾威部、一斗羅部、一米虐部、一達拉斯德蒙部、其國通商衝繁之地或爲內地大埠、或海濱馬頭、除八部外、尚有數處歸其統屬、一亞索利斯海島、在亞德蘭的海、與本國東西相對、共有九島、是爲至大之島、一馬地義拉、一加玻威爾的、一安可拉、一三多美暨比、一莫桑比給、以上五處皆

在亞非里加州、一小西洋、暨其屬轄各處皆在亞細亞
州、一地門索羅爾等處、皆在南洋海中
外國史略曰葡萄亞國於周朝時已通貿易、後羅馬國
攻服之、以為藩屬、漢朝時國日強、然屢被外國侵伐、唐
肅宗時并入回回國者三百年、宋朝時攻敗回回軍士
歡呼、自此立國歷二百年、賢王在位、招商航海、望西南
而駛、遇島即據、立新埠、遠駛亞未利加沿海地方、漸近
赤道之地、觸熱前進、遠過大浪山、遂抵五印度國、復東
南駛一周、仍回五印度、時明弘治六年也、由此散布在

南海各島於明正德十一年至中國前駐上川後至舟山寧波泉州而據澳門廣通商之路與日本貿易獲厚利又別在亞默利加州之東南開藩屬國嗣後國內之教師弄權五爵恃勢王又好戰萬歷五年親出兵於亞未利加之北以強伐回回屢敗戰死西班亞聞風即侵葡萄國強據之并乘間強取葡萄國藩屬地之大半荷蘭亦攻擊澳門垂六十年百姓大怨西班亞國明崇禎四年其大爵公侯共驅西班亞兵師國勢再興據東南亞默利加之巴悉開埠并五印度數港與英國連脣齒

廣通商市。乾隆十四年。約色弗王號第一。王即位。招賢改政。名揚海外。盡逐天主教擅權之士。而親自攝權焉。嗣後佛蘭西大起兵侵葡國。入據其地。國王逃避巴悉國。英國以婚姻之故。不忍坐視。大軍於嘉慶十三年攻勝佛兵。與葡軍合陣敗敵。盡歸其侵地。返其君。道光十四年。國王沒。女王即位。與外國聯姻。居民連年啟釁。國帑盡空。欠項日積。雖將道院之財悉充公。猶不足用。幸其國畏天順人。頗知自守。○其地東南及大海。西北連西班亞國。北極自三十七度至四十一度。偏東自九度至

十二度五十八分其東北與西班亞交界中亘山嶺其水一自西班亞來之他義河一爲北方士羅河大船可入其谷最豐盛山水形勢最美天氣不暑不寒故民不染病其春時於十二月中起二月多大風雨四月收穀但百姓未善耕田故五穀不給其嘉美之產惟紅白葡萄國地方圓千七百二十二里居民三百五十四萬九千餘附近之亞朔羣島二百二十四里居民三十九萬一千其面棕色好作樂喜遊玩不好飲食其男之健者好航船氣量甚褊有怨必報惟北方之民有禮厚待旅

客其貴人尤以禮自持國中富者皆大爵庶民有財者
鮮葡萄亞人固執天主新教輕耶蘇本教國中教宗大
師一位教主二位副教主十四位男道院三百六十處
內居五千七百六十八歲糜七千六百萬圓女院百三
十八間內居三千零九十三人歲俸四千五百萬圓此
時已籍其道院之大半入官獨存一大學院士音與西
班亞語相同鮮文士之製造其始建都於利士本近戕
河口長僅一里闊半里無城在港口建礮臺爲衛乾隆
十九年地震礮臺壞今復建之居民二十萬建禮拜堂

三百處修道院六十四處好善之家立病院每年養病人萬有六千亦有育嬰院每年收嬰孩千六百名近城有道以引水書院積書冊八萬本都城爲葡國最大之市埠本地各行店二百四十家外國百三十家每年進口商船萬二千隻英國大戰艦每停泊焉博多亦海邊港口居民八萬士羅河邊每年進口船千隻多運紅葡萄酒居民織緞襪等貨街衢潔淨益文邑居民萬八千哥音邑居民萬五千國之肄業院在此學術之士千五百名葡國君多與外國婚姻若辦國事必聽命於鄉紳

五爵不得徑行所入國帑共千七百萬圓近時所入更少其欠項至今僅還十分之一步兵二萬騎兵三千水師益少大戰艦二隻中戰艦四隻二桅戰船六隻○百姓三百五十四萬九千餘丁共八十二萬七千餘家道光十八年所生之人九萬九千零九十七所死者六萬七千五百名小兒未及七歲者五十一萬名亞非利加所屬轄之民六十八萬二千亞細亞五十七萬六千

海國圖志卷三十九

歐羅巴人原撰

侯官林則徐譯

邵陽魏源重輯

大西洋歐羅巴洲

大呂宋國即斯扁國，一名西班亞，一作是班牙，一作以西把尼亞，海錄謂之意細班尼，皆譯音之轉。又一作干絲臘。

大呂宋國在葡萄亞國之北少西，亦明以來往澳之大西洋也。四圍皆山，中央平衍。在耶穌未紀年以前，爲加達尼晏所據，開采銀礦，政多暴橫，居民苦之。時意大里

亞國勢方盛請兵驅逐因舉國歸意大里心悅誠服雖後使意大里衰微猶不忍背四百十八年（晉安帝義熙十四年）有完那爾士曷士二人聚眾雄長各不相下血戰經年曷士戰勝遂王吕宋建都麻特義設官分治三百載阿丹國逾海往侵力不能拒棄國逃保山林旋得渣力司馬特爾力戰三日阿丹不敢進追乃劃國中部落之半歸阿丹議和千七百四十年（乾隆五年）曷士後裔之華里爾王始破阿丹日漸强盛乘勢攻擊獲北墨利加之舒斯果繼得南墨利加之畢盧皆產金著名之地並奪得阿細

亞洲之蠻尼那島名之曰小呂宋乘並旁近數部落爲海濱巨國傳至菲利王漸弱身後諸子爭立卒滿求助于佛蘭西得立雖不稱藩於佛蘭西而感其援立如小事大政事舊歸馬約里衙門因專權裁汰別設士特干西爾衙門正副各一衆推公舉分理其事以防專擅後復朋黨爲奸佛里王欲革不能借助隣國始得裁廢近又新設戈底司以備差遣大小戰船百艘護行兵二萬五千水陸兵共三十五萬五千水師先號強悍後攻南彌利堅無功遂以不競陸兵驍勇甲諸國百年來亦

遠不如昔賦稅歲徵二千九百九十萬員市廛貨物凡易一手納稅一次亟徵疊斂遂致蕭索國用歲需二百五十二萬五千員王宮中歲支五十四萬員宮祿七十二萬五千員戰船費二百萬員水師兵餉七百二十二萬五千員陸路兵餉千三百二十五萬員常年出納有盈無絀惟意外大兵大役不無匱缺故國中積欠九萬萬員俗驕好鬥不甚遵約束然性靈巧工丹青尤喜音樂節奏之妙亞于意大里國中俱遵加特力教例禁兩歧有犯者治以焚如之刑河道五達俄河㬰羅河均源

伊墨連山由大呂宋而至布路亞出海上游在大呂宋地內者大半下游在葡萄亞地內者甚短而舟楫雲集倍蓰於呂宋俄阿里那河自那滿查發源至葡萄亞出海伊浚河由北隅之加遠墨連山發源歷數部落而至東隅出海俄斯那爾廝威河之源發自西臘摩里那山歷數部落至南隅之魯加爾出海商船所滙聚土產鉛水銀鐵絲髮氊毛呢布琥珀棉鹻沙紙所屬之密斯果畢盧產金銀近已減少今中國所行洋銀俱呂宋所鑄他國銀錢罕由澳門通市之始先行呂宋貨幣云

貿易通志曰、是班牙國與葡萄亞相隣、其國連年混亂、商旅微少、所運出者水銀鉛鐵橄欖油果紅花葡萄酒蠶絲羊毛、每年不過數百萬員、此條補入、

斯扁即大呂宋國、都東南界海、西界葡萄亞、北界佛蘭西、幅員十八萬八千二百方里、戶百二十四萬八千口、領總部落十有六、大部落八十、小部落四百三十有七

紐加塞代爾、東界哇領谷、西界伊巫那麻魯、南界唵那魯社、北界阿爾加色代爾、領大部落七、小部落六十、

加達羅尼阿、東南界海、西界阿拉頑、北界佛蘭西、領大部落九、小部落

三十有三、

阿臘灣、東界加達羅尼阿、南界哇領含、西界阿爾加色代爾、北界佛蘭西、領大部落

七小部落四十有三、

那哇臘、東南界阿臘灣、西界彌斯訃、北界佛蘭西、領大部落五小部落八、

洼領含、東南界海、西界紐加色代爾、北界阿臘灣、領大部落四小部落二

十有四、

毋社、東界哇領含、西界唵那晉社、南界海、北界紐加色代爾、領大部落三小部

落二十有二、

唵那晉社、東界毋社、西界波底牙、南界海、北界紐加色代爾、領大部落十有

五小部落七十有四、

阿爾加色代爾、東界阿拉濺西界里稔南界鉗加色代爾、北界海、領大部落六小部落三十有七

彌斯計、東界那哇臘、北界海西南俱界阿爾加色代爾領大部落一、小部落十有七、

牙厘社、東界阿色都里斯西北界海南界布路亞領大部落五、小部落二十有五、

里稔、東界阿加色代爾、西界布路亞、南界伊塞特那麻魯、北界阿塞都里司、領大部落七小部落四十有八、

依塞特挪麻畓（東界鈕加色代爾西界大西洋南界吔那畓社北界里稔）領大部落七小部落三十有二

麻育加島（在國東與哇領社近）領大部落一小部落三

彌那加島（在國東與哇領社近）領大部落一小部落一

依委沙島（在國東與哇領社近）領大部落一小部落一

大呂宋國沿革（原無今補）

職方外紀歐羅巴之極西曰以西把尼國（即呂宋國）南起三十五度北至四十度東起七度西至十八度周一萬一千五百里疆域徧跨他國世稱天下萬國相連一處者

中國爲冠若分散於他域者以西把尼亞爲冠案呂宋在明代甚強所至攻取各島如臺灣南之小呂宋其一也故分散他域者衆以西把尼亞本地三面環海一面臨山山曰北勒搦阿產駿馬五金絲棉細絨白糖之屬國人極好學有其學在撒辣蔓加與亞而加辣二所遠近學者聚焉高人輩出著作甚富而陡斯日亞天文之學尤精古一名賢曰多斯達篩者居俾拓玻之位著書最多壽僅五旬有二所著書籍就始生至卒計之每一日當得三十六章每章二千餘言盡屬奧理後人繪其像兩手各持一筆彰其勤敏也又有一王

名亞豐肅者好天文歷法精研諸天之運列宿之躔撰
成歷學全書世傳歲差本原皆其考定製爲一定圖像
爲今歷家大用又將國典分門定類爲七大部法紀極
備復取天主古今經籍有註疏者不下千餘卷遍閱至
十有四次又纂本國自古史書以身親國政之人傍及
著述種種如此後世稱曰賢王宜矣此國人自古虔奉
天主聖教最忍耐又剛果且善遠游海外曾有遶大地
一周者國中有二大名城一曰西末利亞近地中海爲
亞墨利加諸舶所聚金銀如土奇物無數又多阿襪利

果有一林長五百里者一名多勒多城在山巔無泉下山取水甚艱近百年內有巧者製一水器能盤水直至山城不用人力其器晝夜自能轉動也又有渾天象其大如屋人可以身入於其中見各重天之運動其度數皆與天合相傳製此象者注想十七年造作三年曾未重作一輪其境內有河日寡第亞納伏流地中百餘里穹窿若橋梁其上為收塲畜牛羊無算有墨瑟未亞城乏甘泉從遠山遞水架一石梁橋上作水道擊以石柱綿亘數十里又一都城悉皆火石砌成故本國有言以

西把尼亞有三奇有一橋萬羊牧其上有一橋水流其上有一城以火為城池也國中天主堂雖多而最著者有三一以奉雅歌黙聖人為十二宗徒之一首傳聖教於此國國人尊為大師大保主四方萬國之人多至此瞻禮一在多勒多城創建極美中有金寳祭器不下數千有一精巧銀殿高丈餘闊丈許內有一小金殿高數尺其工費又皆多于本殿金銀之數其黃金乃國人初通海外亞墨利加所攜來者貢之于王王用以供天主耶穌者近來國主又造一瞻禮大堂高大奇巧無比修

道之士環居焉其內可容三國之王水泉四十餘處堂前有古王像六位每位高一丈八尺乃黑白玉琢成者堂內有三十六祭臺中臺左右有編簫二座中各有三十二層每層百管管各一音合三千餘管凡風雨波濤謳吟戰鬬與夫百鳥之聲皆可模倣眞奇物也又有書堂闊三十步長一百八十五步周列諸國經典書籍種種皆備即海外額勒濟亞國之古書亦以海船載來貯於此處其地原係曠野山林後因造此堂鳩工住集七年遂成一城云以西把尼亞屬國大者二十餘中下共

百餘其在最西者曰波爾杜瓦爾分爲五道向有本王後因乏嗣以西把尼亞之君係其伯仲乃權署其國事焉其境內大河曰得若經都城里西波亞入海故四方商船皆聚都城爲歐羅巴總會之地也土產果實絲綿極美水族亦繁所出土產葡萄酒最佳即過海至中國毫不損壞國中共學二所曰厄物臘曰哥應拔其講學名賢曾經國王所聘雖已輟講亦終身給祿不絕歐羅巴高士多出此學近有耶穌會士蘇氏著陡祿日亞書最精最廣超數百年名賢之上其德更邁於文國都又

有一地界兩河間周圍僅七百里爲高士聚會修道之所有一百三十處又有天主堂一千四百八十所水泉二萬五千大方石橋二百通海大市六處由此可見其地之豐厚也侯家苑囿有周數十里者各種禽獸充牣其中異國名王過其地者往射獵焉隨處立有仁會遍恤孤寡煢獨或給衣食或助貲財或保護其家或葬死者商船至或有死而無主者則爲收其行李訪其親戚還之種種仁事他國雖各有會莫如此中之盛此外國王隨處遣官專撫恤孤子理其家產俟其生殖長則還

所有且增益焉歐羅巴初通海道周經利未亞過大浪山抵小西洋而至中國貿遷者從此國始詳見別紀

海錄天呂宋國又名意細班尼惹在布路亞北少西由布路亞西北行約八九日可到海口向西疆域較布路亞稍寬民情兇惡亦奉天主教風俗與布路亞畧同土產金銀銅鐵多羅絨羽紗嗶嘰蒲桃酒琉璃番梘鐘表凡中國所用番銀俱呂宋所鑄各國用之佛朗機國又名佛蘭西在呂宋北少西疆域較呂宋尤大沿海舟行四十餘日方盡由呂宋陸行約二十日可到民情淳厚

心計奇巧所製鐘表甲于諸國風俗土產與布路亞畧同亦奉天主教所用銀錢或三角或四方中有十字文案意細班尼惹卽以西把尼亞音同字異

萬國地里全圖集曰是班牙國東連佛蘭西國西交葡萄地南北及海而有海峽隔絕亞非海濱北極出自三十六度至四十二度四十分偏西九度十七分至偏西三度十七分方圓五十三萬九千方里居民千三百七十三萬丁其地之山成三帶自東而西通行其最北者至長分全國爲三方其北地崇山峻嶺夾以溪澗無處

可耕、其中央乃國都、天氣燥暴、雨水罕得、草木不登、惟牧羊而已、其南方晴和、所產瓜果及所畜羊馬驢騾甲于他國、國民驕豪敢戰、在家好逸憚勞、飲食節用、其五爵形容清俊、視庶民如草芥、但多貧乏之徒、恃世爵之威有名無實、男女並好彈琴歌舞、又好鬬牛、古時國屬羅馬、後被東方回回突來攻奪、勒百姓改奉回教、於是回軍操權、立國歷七百年、占據南方、然天主教人不服、後世興兵復仇、獲勝、剿滅回回、靡有孑遺、獨留其巖堡及殿廷瓦礫而已、明孝宗四年、國王遣船尋新地、赴到亞

墨利加國得其地金銀之山自開礦治每年所出之財無數彼時是班牙國之富强幾爲歐羅巴洲之冠特其上下恃富而驕内不勤生外不修武于是佛蘭西國興兵爭之英吉利又興兵爭之呂宋屢戰不勝其戰艦或被英奪或沉于水盡驅是班牙軍奪其產金銀之地所存者東惟呂宋西惟古巴而已於嘉慶十二年佛兵侵國居民同仇英兵來助協力擊退其民久經戰鬭常有變國家之意又擇五爵紳士以辦國政現嗣位者乃國王之女國餉銀每年千八百萬兩其兵八十萬丁陸軍

每年七百九十五萬兩、水師四百三十二萬兩、理刑名

官各員四十萬五千兩、文武三十二萬四千兩、王宮百

五十一萬五千兩、國家欠項四萬八千萬兩、前此恃外

來之財、今金銀產地皆失、故國用甚窘、國事惟僧是從、

以僧爲議士、各處建高大之殿廟、而設天后與各聖人

之偶像、羣會賽神、拜像、其畝田屋宇、亦多爲僧所據、隨

時施濟以市人心、其教主眾民敬仰如帝君、爲天主教

最盛之邦、昔修道避世之男女幾千萬、此時異端漸廢、

國家籍其產業入官、其國分二十五部、國都馬特乃新

城內建大殿有如城邑費金無算但其地沙野草木不登內地所有巴牙突撒接曼加瓦剌多勒等城昔人戶甚繁今廢衰北海邊威我北破亞等城有嘉海口經理通商在地中海邊巴耳所羅那以及加特等埠頭運出南菓酒油等貨甚豐加那他昔乃回回之都多古蹟多勒多與西味里城廣大居民不少國南兩大島南果所產

地球圖說大呂宋國東南並界地中海西界葡萄牙國北界大西洋並佛蘭西國百姓約有千三百九十萬之

數都城名馬特城內居民二十五萬宗天主教民之文者彈琴行樂武者鬬牛尙勇火輪船與火輪車亦少國之北有崇山峻嶺中央高燥草木難生以牧羊馬驢騾爲業天時和暢果實倍繁惜十餘年來君民不睦不時叛逆現今國君是女主又其南與亞非利加相近之處有高山上有礮臺現屬英吉利管轄再南方有地名義人荅荅亦被英吉利占據有江五一伊伯羅江一加大怪法江一卦地亞那江一太古江一杜以羅江雖大而淺舟難深入東南有三島一馬實耳加島一米諾耳加

島、一伊非加島外、此又有西印度之二島、與亞非利加之加拿利島并中國之小呂宋島、均是國所屬也、產葡萄酒蒲提子羊毛布綢緞百果、

地里備考曰、大呂宋國古名意卑里亞、今稱義斯巴尼亞、在歐羅巴州西南、其國土在北極出地三十六度起至四十四度止、經線自東一度起至西十二度止、東南至地中海、西連葡萄亞國暨亞德蘭的海、北接加斯哥尼海灣、西南距東北約二千四百五十里、東南距西北約二千零八十里、地面積方約二十一萬八千七百六

十里烟戶一京三兆九億口崇山峻嶺絡繹不絕河十二注于亞德蘭的海者七注于地中海者五湖三一名亞爾不非辣一名伯乍爾一名加羅于達平原山谷膥弗膏腴穀果豐登禽獸蕃衍地氣冷中熱南暑土產金銀銅鐵錫鉛水銀窩乇煤礬硝磺硇砂石膏花石礪石青石火石藍綠寶石鑽石紅玉碧玉瑪瑙琥珀水晶紫石英石榴珠等王位男女皆得臨御惟以長幼爲序奉羅馬天主公教嚴禁旁門工作技藝較歐羅巴州各國稍拙然工肆亦不少通商貿易陸少水多在昔爲加爾

達厄國人所得、漢初歸于羅馬國、羅馬衰弱、遂爲北狄侵占、隋開皇末爲維西哥多人所取、唐睿宗時又被回人侵據、彼時本國將軍伯拉約者乘回人不睦、遂激勵遺民奮起驅逐、獲大勝衆立爲王、是爲本國開基之王後世漸擴邦土分建數國、協力逐寇、明憲宗成化十五年、亞拉岡之君、既娶加斯德辣后、遂將列國歸于一統、迨亞拉岡薨後、奥斯的里亞國大臣加爾羅斯者、以王婿嗣君位、康熙三十九年、加爾羅斯王薨無嗣、遺命傳國與佛蘭西國王之孫非里卑、是以佛蘭西與奥斯的

里亞二國舉兵互爭究爲非里卑所得嘉慶十三年被佛蘭西國王那波良者占據立其弟爲君自後布路亞大呂宋英吉利三國合軍挫敵救之復立前王之子非爾難多爲君迨道光十三年薨後其女卽位乃大呂宋國現在之女王也大呂宋國昔分十二國二部今則連國外海島四十九部

其國通商衝繁之地內地大埠十海邊大馬頭八除四十九部外尚有數地歸其統屬一搜達一北嫩德威勒一亞慮塞納一美里黎一加拿里以上各處皆在亞非

里加州、一固巴一伯爾爹黎海島、皆在亞美里加州一
名小吕宋、一馬黎納海島皆在南洋阿塞亞尼州、
又有大吕宋屬國曰安爹勒在其國之加達曾尼部極
邊、山坡小谷之中、爲塞哥勒河分派、巴利拉小河所穿
者、其地長寬皆不及七十里、佛蘭西國王與大吕宋國
王、互相覆庇其官除國人自立會議官一員外、尚有佛
蘭西國王與大吕宋國王、派委理事官二員其人民以
土產材木及製造鐵器、易穀果與日用所需各物、會城
建于巴利拉河邊、烟戸約二千口、

外國史略曰西班亞國自古由海濱開墾漸通貿易後在北亞非利加州之甲他哥國設新埠既而爲羅馬軍所據土人隨其風俗語音者四百年東晉恭帝時有夷人自東至西戰勝據其全地唐睿宗年間回回人侵取南方與北方崇天主教之民力戰七百年不分勝負回回之焰稍衰而西班亞之勢正旺明弘治間遂盡逐回回兼并列國獨稱雄焉維時各國各尋新地以通商西班亞有駛西海之船初抵亞墨利加州立新國每年收銀不下千萬亦時并旁國名揚海外其國專務天主新

教其僧及其教司皆統管庶民有不信者重罰於是荷
蘭英吉利兩國崇老教與西班亞軍力戰八十年荷蘭
獲勝然是時西班亞權在亞墨利加南北地愈廣財日
裕又據呂宋羣島傳天主新教康熙三十八年國衰君
廢改立新君其國再與所通商半屬英船布帛呢羽等
貨皆赴西班亞國其國舊禁銀出洋因此生釁西班亞
結佛蘭西軍共擊英人乃佛國之新君波那頁竟誘西
班亞之君至國逐之而立其弟以君西班亞國其民不
順英國助之復立前王之子時嘉慶十三年也道光十

三年國主卒其女攝權因執新教變亂未定國帑如洗其民有財者不肯借而亞墨利加南北各藩屬地復盡驅其主而自操權財涸軍廢然固執天主新教終不悔悟也○西班亞與葡萄亞爲半土東北連佛蘭西西及葡萄亞南及地中海與亞非利加州相隔北及西班亞海北極出自三十六度至四十三度四十七分偏西三度十七分至九度十七分地多山北方山尤崇峻中高氣燥水少草木不生南方多晴產物豐盛東北界佛蘭西有險阻爲保障南北海港大船能入河曰他峩河長

百二十里西流至葡萄亞國入大洋海以伯羅河長百里西南流入地中海危亞地那河長百里危他其威河長六十里皆南流也國內無運河貨物難通又無往來之路故國帑如洗道途不修故防範難恃其民人千二百五十七萬此際漸減以其君禁不信天主新教即不准居住後在藩屬地之人大獲利遷徙益衆以故居民益少○其爵之名最多爲上下爵其上爵最古有產業權勢其下爵與庶民無異男女入寺往往遂絕俗不出在內叅禪立修道院斂財帛招貴人入院念經天主教

之院幾占地之大半甚殷裕有權勢尊貴者罔不畏之
自佛蘭西侵後道院之勢漸衰遂籍其產入官以充公
費然道院中之教師庶民至今引領焉屢毀是非使民
不安地方褊小財帛不多然可足食全地半墾為田半
歸五爵其三分之一歸在城紳士其六分之一歸道院
之僧師南方出米并橄欖油葡萄酒不甚產木其北產
水銀黑鉛民無巧思少製造其亞墨利加之生理前獲
厚利今則為各國所分生意微少其教師不好文故兒
童多不入學女鮮識字國內立大學院十七間以神道

設教居民大半棕色眼有光明好施濟重禮拜故罷工之日多暇則以鬬牛爲戲南方女多美西班亞人崇天主新教所禱念經口內長稱其名臨危時即懇爾馬利亞之名以爲憑信其民好逸而憚勞○乾隆五十六年各口入貨銀九千萬圓由藩屬國運入者八千三百萬圓其中金銀四千四百萬圓外國所運出者銀四千九百萬圓藩國所運出者五千三百萬圓其歲收藩屬金銀之貢三千五百萬圓雜貨價值銀二千萬圓然國帑猶時時缺之所立通商之公班衙久歇於道光十八年

外國所運入者六千萬員運出者銀二千六百萬圓鉛山每年出五十萬石水銀二十四萬石嘉慶三年穀果計三千萬圓牲畜價銀四千六百萬圓所出之礦四千三百萬圓雜貨銀千四百萬圓。國內設教主教師副教師教先生小教師副師修道男女僧並教師等一年所收之田共六千萬圓禮拜堂廟寺共二萬八千二百四十九間修道之男女居焉教師財日盛權日重屢與國抗或反爲所敗。國都在中地曰馬特城居民十九萬五千地皆平坦高於海二百二十七丈內建禮拜堂

七十七間修道院六十二間國君並朝臣居此設大學院各術之堂十八間以廣志識巴悉羅那城在地中海濱居民十二萬港口極廣但水淺大船不得入其貿易甚盛每年進口船千五百隻所出入貨價計銀千萬圓居民善造火器花布絲緞在海邊有軍局鑄火礮之地別設病院養嬰院悉威剌邑居民九萬六千周三里半有十二門禮拜堂三十間製烟之人千五百名鋪七百間織綢緞城內設大學院學生七百八名加那他邑居民八萬前回回族所建之城也加得邑居民七萬在地

中海邊此港最廣昔與亞墨利加人于此大通商四方立礮臺近地多產葡萄瓦林西亞邑在河邊山水清美爲一國之最土田豐產居民六萬其中二萬二千織綢緞馬拉亞邑在海邊亦通商之地有甘葡萄酒可多互邑居民三四萬。西班亞今之女王年尙少其母妃督同大臣代攝國事居民千二百二十八萬城百四十五座共萬八千八百七十方里全地分四十三部外有在北亞非利加海邊之城在南方之島在西北之島在亞墨利加之島在呂宋之羣島惟其臣不善理國帑公項

積欠五萬零七百萬圓、其利息至今未還、大累於國之債主、道光十九年計所費用銀五千萬圓、文官百萬圓、刑部二百三十萬圓、內國務千四百萬圓、軍士水師九千六百萬圓、欠項利息三千八百萬圓、道光二十二年、國費至銀萬萬圓、所收者六千二百萬圓、其欠項一百五萬圓、所入不敷所出。步兵六萬七千、礮手凡七千八百、軍機營兵千二百、騎兵萬三千、後營四萬、尚有民壯五十營、軍勢雖廣大、奈不能撫馭百姓、屢有叛亂、此時水師漸衰、僅數號兵船、朽爛在港口、